



ข่าวสารนิเทศ • Press Release

กรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศ Department of Information, Ministry of Foreign Affairs
Tel. 02 643 5105 • Fax.02 643 5106 7 • Email: information02@mfa.go.th
Website: <https://www.mfa.go.th> Facebook: www.facebook.com/ThaiMFA Twitter: www.twitter.com/MFAThail

ที่ ๓๔๒/๒๕๕๙

กรณีเกิดเหตุระเบิดบริเวณแหล่งชุมชนและพื้นที่สาธารณะบางจังหวัด ในห้วงวันที่ ๑๑ - ๑๒ สิงหาคม ๒๕๕๙

ตามทีในห้วงวันที่ ๑๑ - ๑๒ สิงหาคม ๒๕๕๙ ได้เกิดเหตุระเบิดที่บริเวณแหล่งชุมชนและพื้นที่สาธารณะบางจังหวัด เป็นเหตุให้มีผู้เสียชีวิต จำนวน ๔ ราย และได้รับบาดเจ็บ จำนวน ๓๔ ราย นั้น

รัฐบาลรู้สึกเสียใจอย่างยิ่งต่อเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นครั้งนี้และขอประณามผู้ก่อเหตุดังกล่าว และขอแสดงความเสียใจไปยังครอบครัวของผู้เสียชีวิตและผู้ได้รับบาดเจ็บทุกคน สำหรับนักท่องเที่ยวที่ได้รับผลกระทบนั้น รัฐบาลได้สั่งการให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องให้การดูแลและเยียวยาตลอดจนอำนวยความสะดวกในส่วนที่เกี่ยวข้อง

เพื่อให้การรักษาความสงบเรียบร้อยและการรักษาความปลอดภัยในชีวิตและทรัพย์สินของประชาชน และนักท่องเที่ยวเป็นไปด้วยความเรียบร้อยและมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น รัฐบาลได้สั่งการไปยังหน่วยงานในทุกพื้นที่ เพิ่มมาตรการป้องกันเหตุร้ายมิให้เกิดขึ้นอีก โดยเฉพาะให้เพิ่มความระมัดระวังเป็นพิเศษในพื้นที่ย่านชุมชน แหล่งท่องเที่ยว สถานที่สำคัญต่าง ๆ รวมทั้งมอบหมายให้ผู้ที่ได้รับผิดชอบในการอำนวยความสะดวกแก่ชาวต่างชาติกรณีฉุกเฉิน และได้ขอความร่วมมือประชาชนและภาคประชาสังคมให้ช่วยติดตามสถานการณ์และเฝ้าระวัง

เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นครั้งนี้ไม่มีมูลเหตุที่เชื่อมโยงกับการก่อการร้าย แต่เป็นการก่อเหตุในลักษณะก่อวินาศกรรมเพื่อสร้างเหตุการณ์ความไม่สงบ ขณะนี้ หน่วยงานด้านความมั่นคงกำลังเร่งสอบสวนเพื่อนำผู้ก่อเหตุมาลงโทษตามกฎหมาย จึงขอให้ทุกฝ่ายเชื่อมั่นในรัฐบาลและเจ้าหน้าที่ความมั่นคงทุกหน่วย ที่กำลังมุ่งมั่นทำงานร่วมกัน เพื่อเร่งคลี่คลายสถานการณ์และนำความสงบสุขกลับสู่สังคมโดยเร็วที่สุดต่อไป

๑๒ สิงหาคม ๒๕๕๙



ข่าวสารนิเทศ • Press Release

กรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศ

Department of Information, Ministry of Foreign Affairs

Tel. 02 643 5105 • Fax.02 643 5106 7 • Email: information02@mfa.go.th

Website: <https://www.mfa.go.th> Facebook: www.facebook.com/ThaiMFA Twitter: www.twitter.com/MFAThai

No. 342/2559

Incident of a series of explosions in certain provinces during 11 – 12 August 2016

Following a series of explosions in public areas in certain provinces during 11 – 12 August 2016 leaving 4 people dead and 34 injured, the Royal Thai Government expresses its profound regrets for the incidents. It condemns the perpetrators of the crimes and sends heart-felt condolences to families that have lost their loved ones and those who have been wounded. The government has instructed relevant agencies to assist, facilitate and compensate tourists who have been affected by the incidents.

To ensure public order and safety of the people, including tourists, the government has instructed local authorities to tighten up measures to prevent any further incident, especially in crowded areas, tourist attractions and other important areas. The government has also assigned concerned authorities to provide assistance in case of an emergency and requests that the people monitor the situation and stay alerted.

The incident is not linked to terrorism but is an act of stirring up public disturbance. Security officials are expediting the interrogation process to bring the culprits to justice. Please rest assured that the government and security agencies are working together to resolve the situation and bring about peace at soonest.

12 August 2016